

## de - Montageplan für integrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.  
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

## en - Installation drawings for semi-integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

## pl - Plan montażowy dla zmywarek zintegrowanych

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkowania. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

## bg - Схема за вграждане на съдомиялна машина за вграждане видим панел

Моля, обрънете внимание на този монтажен чертеж и задължително прочетете ръководството за употреба пред поставяне – монтаж – пускане в експлоатация.  
Така ще се предпазите и ще предотвратите щети.

## ro - Plan de instalare pentru mașini de spălat vase integrate

Pentru a evita riscul de accidentare și avarierea mașinii, vă rugăm să respectați acest plan de instalare și să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a instala, purtând în funcție și utiliza mașina pentru prima dată.

## sr - Plan za montažu integrisanih mašina za pranje sudova

Molimo Vas pridržavajte se ovog plana ugradnje i obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu pre nego što mašinu postavite - ugradite - pustite u rad.  
Na taj način ćete zaštiti sebe i izbegi se na Vašem uredaju.

## cs - Montažní plán pro vestavné myčky nádobí

Prosím, dbejte bezpodmínečně pokynů uvedených v montažních plánech a před umístěním – instalací – uvedení přístroje do provozu si bezpodmínečně pročtěte návod k obsluze.

## hu - Szerelési terv beépített mosogatógép számára látható kezelőpanellel

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használáti utasítást felüllítés, beszerelés és üzembe helyezés előtt.

Ezáltal meggyőző magat az elkerülés kárerosodását.

## sk - Montažný plán pre zabudovateľné umývačky riadu

Prosím, riadte sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montažnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do prevádzky si bezpodmenečne prečítajte návod na použitie.

Ochráňte tým seba a zároveň zabráňte poškodeniu umývačky.

## et - Integreeritava nõudepesumasina paigaldusskeem

Vaadake paigaldusskeemi ja lugege kindlasti enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutuselevõttu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja vältide seadme kahjustamist.

## lt - Integrugroto indaplovės montavimo instrukcija

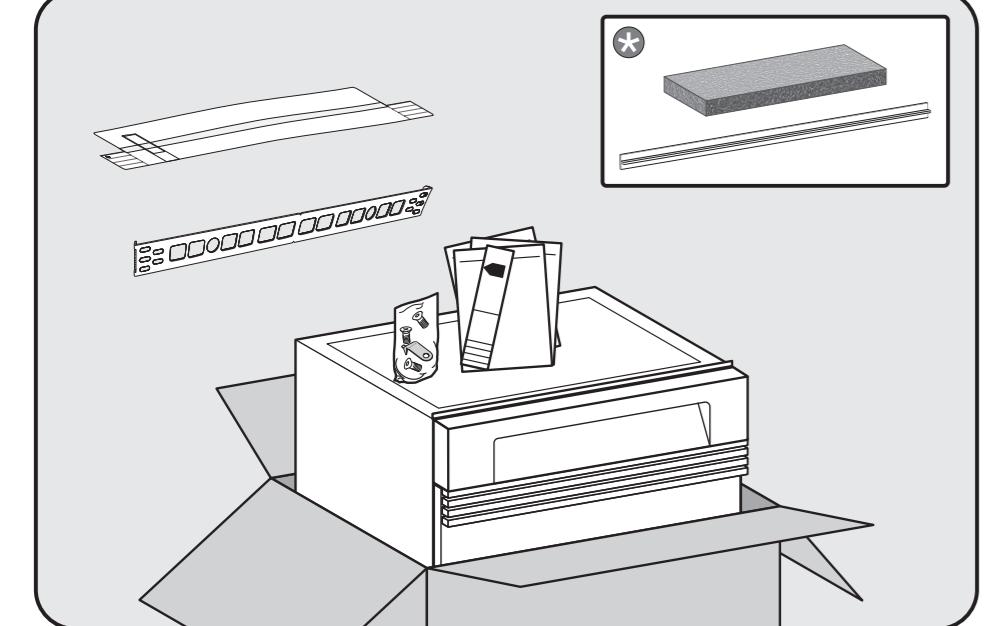
Atniekipkitė dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksplotuoti būtinai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Apsisaugosite patys ir nesugadinsite prietaiso.

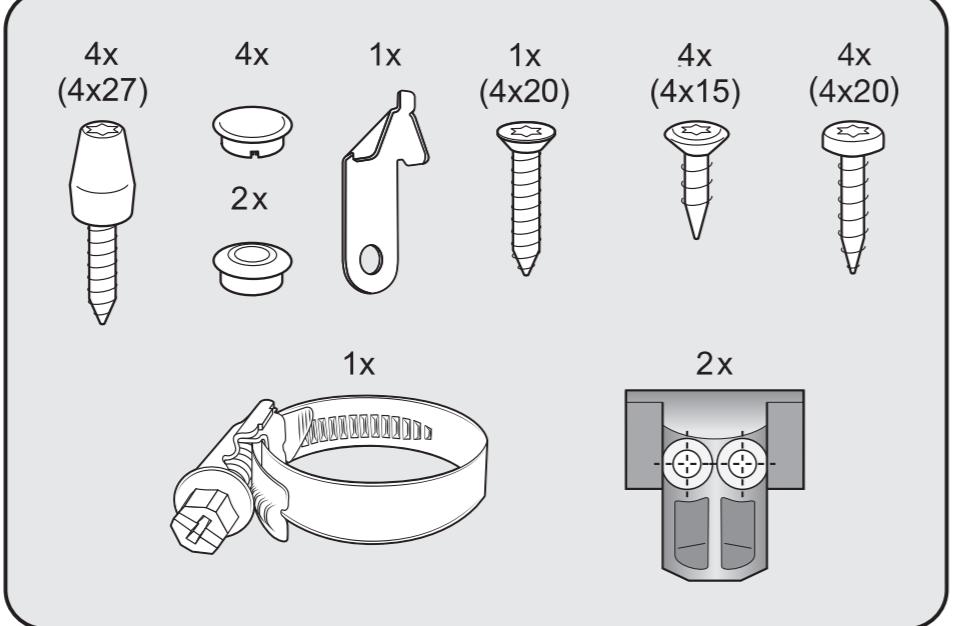
## lv - Integrētu trauku mašīnu uzstādišanas plāns

Lūdzu, ievērojiet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādišanas, pievienošanas un lietošanas noteiktā izlasiet lietošanas instrukciju.

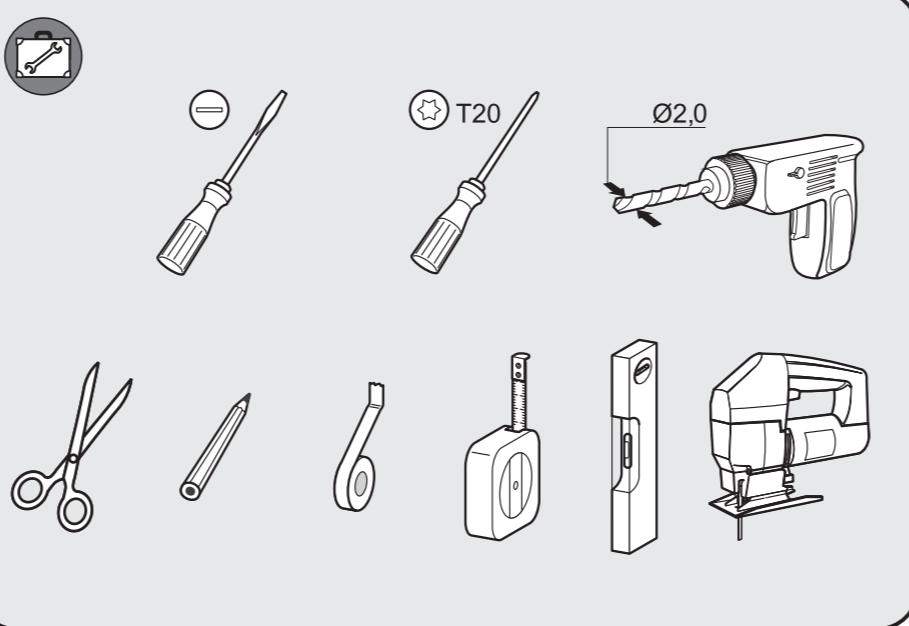
Tādējādi jūs pasargāsiet sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.



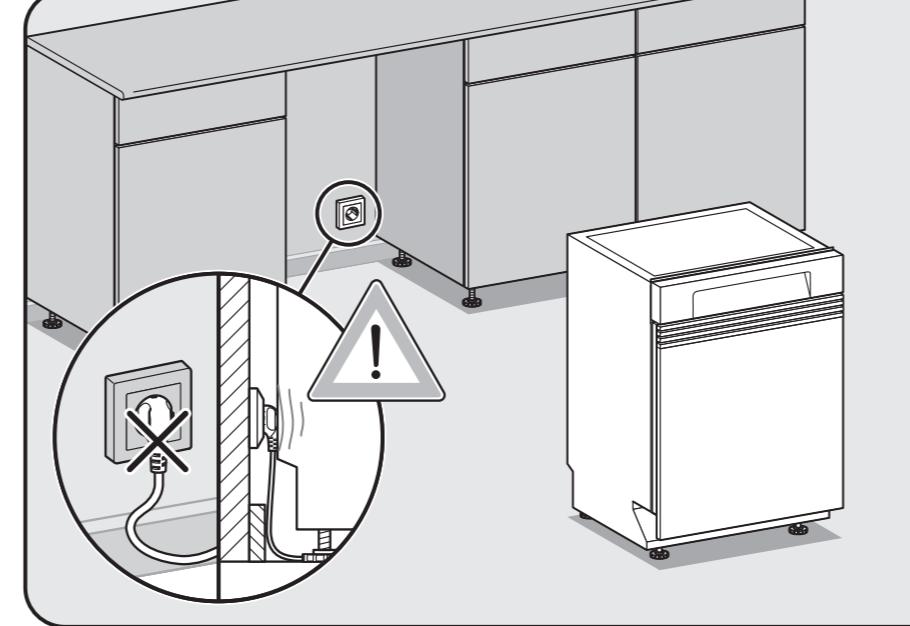
Je nach Modell beiliegendes Montagezubehör.  
Fittings supplied depend on model.  
Wypożyczenie montażowe dołączone w zależności od modelu.  
Приложены монтажные принадлежности в зависимости от модели.  
Priloženi pribor za montažu ovis o modelu.  
Isporučeni pribor za montažu, zavisno od modela.



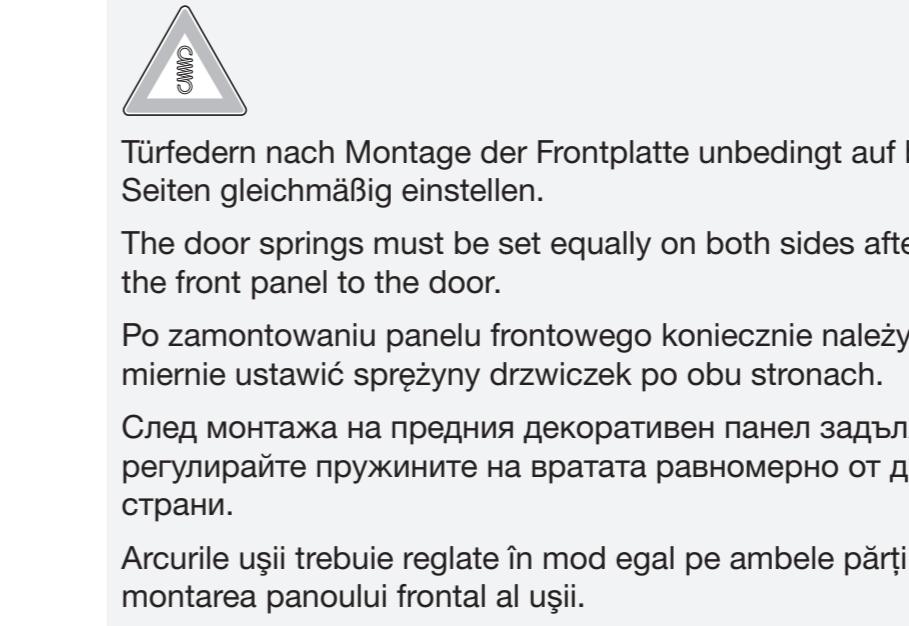
Die modelu függen müssen zusätzliche Teile.  
Modellfür függen möglicherweise zusätzliche Teile.  
Připojování montáže příslušenství v závislosti od modelu.  
Súťažíval modelist, kažas elevad paigaldustarvikuid.  
Atsivelgiant j modeli pridētos montavimo detalēs.  
Potrebne náradie v závislosti od modelu.  
Potreban alat, zavisivo od modela.  
Die modelu potrebné náradí.  
Modellfür függen szükséges szerszám.



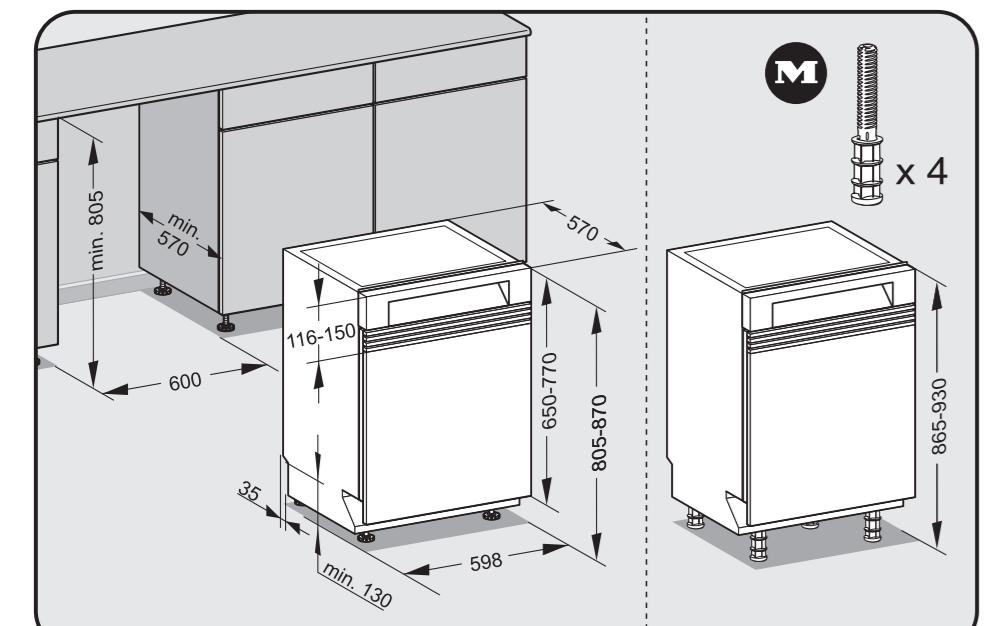
Je nach Modell benötigtes Werkzeug.  
Tools required depend on model.  
Súťažíval modelist, kažas elevad paigaldustarvikuid.  
Atsivelgiant j modeli pridētos montavimo detalēs.  
Potrebne náradie v závislosti od modelu.  
Potreban alat, zavisivo od modela.  
Die modelu potrebné náradí.  
Modellfür függen szükséges szerszám.



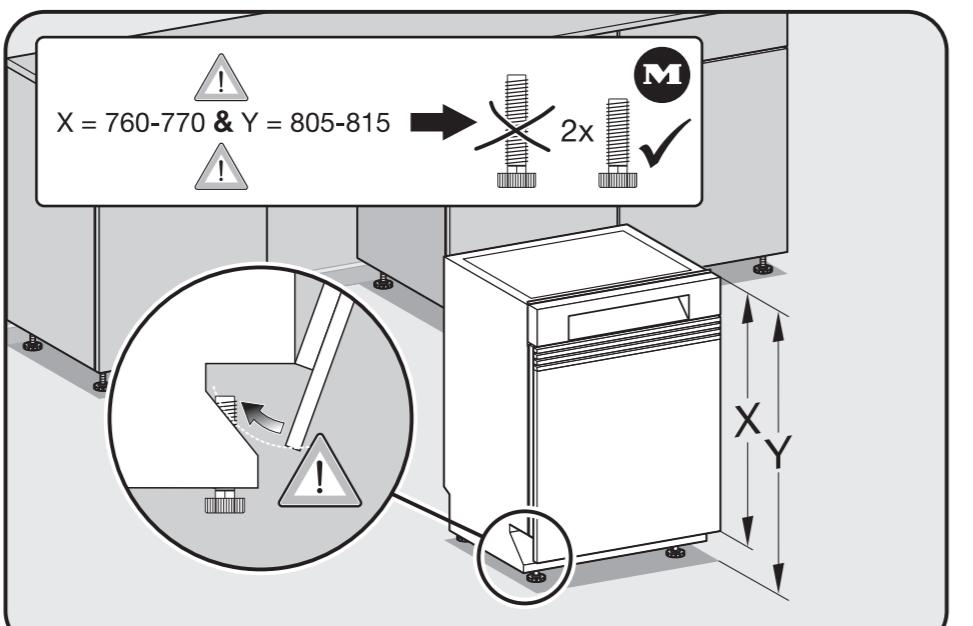
Nakon montaže prednje ploče neophodno je ravnomerno podesiti šarke vrata sa obe strane.  
Po montáži čelných dvier bezpodmenečne nastavíte rovnomenne dverne pruziny.  
Az ajtórólótt az előlap felszerelése után feltétlenül állítsa be mindkét oldalon.  
Po montáži čelných dvierok bezpodmenečne nastavte rovnomenne dverne pruziny.  
Пáраст esipaneeli paigaldamist tuleb kindlasti mõlemal küljel uksevedrusid reguleerida.  
Pritvirtinus plokštę prie durų, tolygiai sureguliuokite durų spruokles abiejose pusėse.  
Pec priekšejās virsmas montāžas durvju atspēres abās pusēs jānorogūt vienādi.



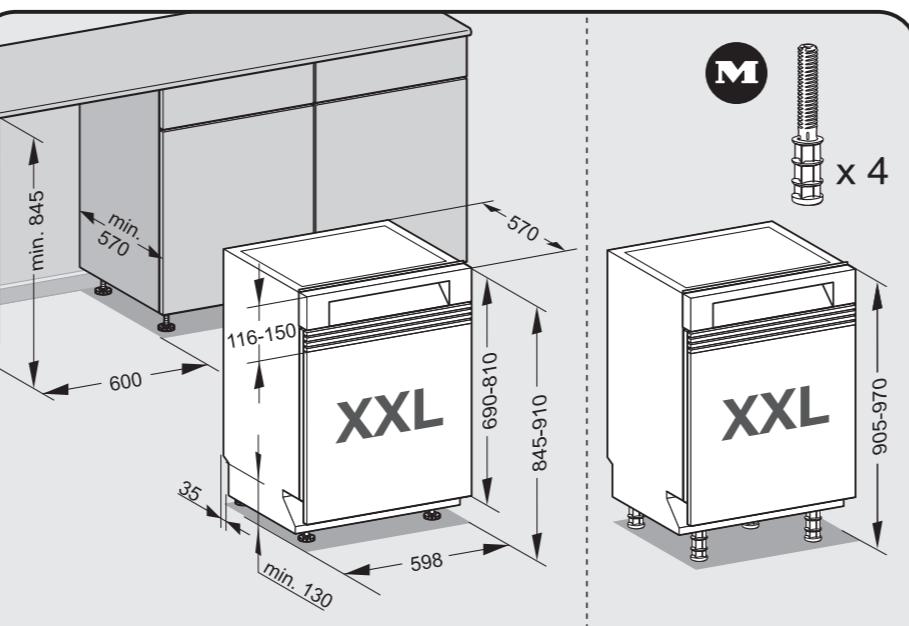
Nakon montaže prednje ploče neophodno je ravnomerno podesiti šarke vrata sa obe strane.  
Po montáži čelních dvier bezpodmenečne nastavíte rovnomenne dverne pruziny.  
Az ajtórólótt az előlap felszerelése után feltétlenül állítsa be mindkét oldalon.  
Po montáži čelných dvierok bezpodmenečne nastavte rovnomenne dverne pruziny.  
След монтажа на предния декоративен панел задължително регулирайте пружините на вратата равномерно от двете страни.  
Arcurile ușii trebuie reglate în mod egal pe ambele părți după montarea panoului frontal al ușii.



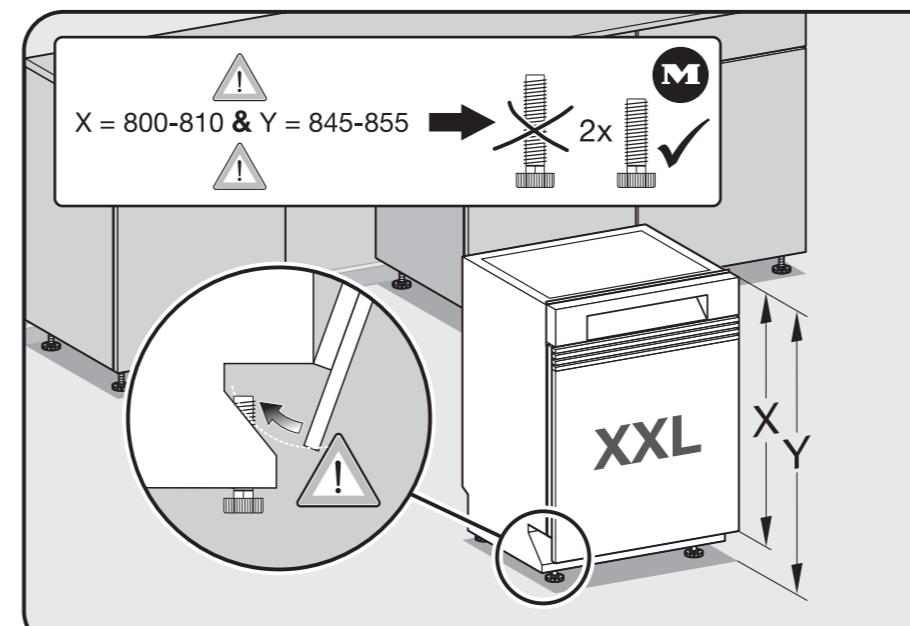
Nachkaufbares Zubehör  
Optional accessories  
Výrobky k využití  
Дополнительно закупаемые принадлежности  
Prislušenstvo na dokupenie  
Accesorios opcionales



Příslušenství k dokupení  
Vásárolható tartozék  
Prislušenstvo na dokupenie  
Jurideštevatad tarvik  
Pasinkintiniai priedai  
Papildpiederumi



X = 760-770 & Y = 805-815  
X = 800-810 & Y = 845-855



X = 760-770 & Y = 805-815  
X = 800-810 & Y = 845-855



## Wasserablauf belüften

Wenn der Bausetzungs-Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbens in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

## Venting the water drain

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

## Napowietrzanie odpływu wody

Jeli prizlýce węża odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niżżej niż prowadnice rolek kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas odpływ wody musi zostać napowietrzony.

## Обезвъздушаване на източването на вода

Ako vŕzka za iztochaneteto na vodata na място се намира пониско от водача във вратата за ролките на долната кошница, източването на водата трябва да се вентилира.

## Aerisirea sistemului de scurgere

În cazul în care racordul scurgerei din locația de instalare este situat sub nivelul ghidajului roților coșului inferior din ușa deschisă, sistemul de scurgere trebuie aerisit.

## Provėtravanje odvoda vode

Ako postojeci priključak za odvod vode postavljen niže od vodica za točkice donje korpe na vratima, sistem za odvod vode mora da se proveti.

## Odvetranie odtoku vody

Ak je pripojka odtoku vody v mieste inštalacie uložená nižie ako vodica drážka pre kolieska spodného koša v dvierkach, musí byť odtokový systém odvetrávaný.  
Vízelvezetés szellőztetése  
Ha a vízelvezetés számára beépített csatlakozó mélyebben van, mint az alsó kosár görögönök vezetőszínje az ajtóban, a vízelvezetést szellőztetni kell.  
Odvetranie odtoku vody  
Ak je pripojka odtoku vody v mieste inštalacie uložená nižie ako vodica drážka pre kolieska spodného koša v dvierkach, musí byť odtokový systém odvetrávaný.  
Veeäravool ohutamine  
Kui nõudepesumasina veeäravool ühendus jääb madalamale kui alumiine nõudekorvi rullikute siinid, siis tuleb veeäravoolu ohutada.  
Vandens nuotakos védinimas  
Jeigu vandens nuotakos jungtis prietaiso jrengimo vietoje jrengta žemiau už durelēse esant apatinio krepsio ritinelių kreipiklį, vandens nuotaką būti védinti.  
Üdens izvades ventilācija  
Ja ūdens novadīšanai paredzēta kanalizācijas savienojums atrodas zemāk nekā apakšēja groza rullišu vadotne iekārtas durvis, ūdens izvadam ir jānodrošina gaisa pieplūde.

